

08.00 – 09.30	REGISTRATION - INSCRIPTIONS			
	Ballroom			
09.30 – 10.00	<p>Opening speeches Allocutions d'ouverture prononcées par MM. le Recteur de l'Université de Chypre, l'Ambassadeur de France à Chypre, Mmes la Doyenne de la Faculté des Sciences Humaines de l'Université de Chypre et la Vice-Présidente du Département d'Études Françaises et Européennes de l'Université de Chypre. Ouverture des travaux du Congrès par les Présidents du Comité d'Organisation, Mme Fryni Kakoyianni-Doa (Université de Chypre) et M. Olivier Delhaye (Université Aristote de Thessaloniki).</p>			
10.00 – 11.00	Conférence inaugurale de M. Bernard REY (Université Libre de Bruxelles, Belgique) – Présidence : Coralie DELHAYE A qui et à quoi servent les innovations ?			
	Ballroom	Akamas A	Akamas B	Kantara
	ADULT LEARNERS AND INNOVATION Chairperson: Jack BURSTON	PRATIQUES INNOVANTES DE FORMATION ET D'ÉVALUATION Présidence : Madeleine VOGA	NOUVELLES APPROCHES ET PERSPECTIVES Présidence : Anna ANASTASSIADIS-SYMEONIDIS	INNOVATION POUR PUBLICS PARTICULIERS Présidence : Jérôme RAMBERT
11.00 – 11.30	<i>Innovating in teaching adult learners? Working on the foreign language learners' emotional journey</i> Fabienne BAIDER & Maria KOUNOUNI (University of Cyprus, Cyprus)	<i>Certifications de l'italien LE en milieu arabophone : évaluer l'efficacité des pratiques pédagogiques innovantes</i> Omar COLOMBO (Paris-Sorbonne University Abu Dhabi, Émirats Arabes & Université Grenoble Alpes, France)	<i>Le choix, la didactisation et l'organisation des ressources en anglais langue étrangère par les enseignants du secondaire en France : vers un genre professionnel</i> Margaret BENTO (Université Paris Descartes, France)	<i>(Inter)actions et place du corps dans l'interaction langagière en classe d'éveil aux langues à l'école maternelle</i> Stella CAMBRONE-LASNES (Université de Franche-Comté, France)
11.30 – 12.00	COFFEE BREAK			
12.00 – 12.30	<i>An exploratory study of ICT use in Turkish language learning at the Adult Education Program (AEP), Language Center, University of Cyprus</i> Chryso PELEKANI (University of Cyprus, Cyprus)	<i>Former les enseignants à intégrer les TICe dans la classe de FLE</i> Audrey MATTIOLI-THONARD & Véronique GUEURY (Université de Liège, Belgique)	<i>Innover en didactique des langues-cultures après/avec le CECR (2001) et le Processus de Bologne (1999) : bilan, enjeux, résistances et réticences</i> José DOMINGUES DE ALMEIDA (Université de Porto, Portugal)	<i>Évaluation d'un dispositif FOAD pour la formation professionnelle des enseignants du primaire dans le domaine des langues vivantes</i> Michèle DRECHSLER (Laboratoire CREM Université Lorraine, France)
12.30 – 13.00	<i>M-learning for teaching the foreign languages</i> Eleni MAVROPOULOU (Aristotle University of Thessaloniki, Greece)	<i>Du CECRL à l'analyse factorielle des examens : pourquoi et comment innover dans les pratiques évaluatives ?</i> Maria STEFANO (Université Paris Sorbonne, France)	<i>Apologie d'un bon français pour se permettre « l'à-peu-près »</i> Isabelle DOTAN (Université Bar-Ilan, Israël)	<i>Stratégies communicatives dans une perspective actionnelle en classe de FLE</i> Nathalie CHRISTOFOROU & Fryni KAKOYIANNI-DOA (Université de Chypre, Chypre)
	Ballroom – "Products" Slams			
13.10 – 13.15	<i>Allo, non mais allo quoi ! Tu veux me faire lire des classiques sur une appli ?</i> Sarah SAUQUET (Education nationale, France)			
13.20 – 13.25	<i>Une nouvelle méthode pour le collège : Merci !</i> Annick HATTERER (CLE International, France)			
13.30 – 13.35	<i>Snapchating in Turkish Language Classroom; Lesson Ideas</i> Chryso PELEKANI (University of Cyprus, Cyprus)			
13.40 – 14.00	Proclamation du vainqueur et retrouvailles informelles – Présidence : Coralie DELHAYE			
14.00 – 15.00	LUNCH BREAK			

	Ball Room			
15.30 – 16.30	Conférence de M. Marcel LEBRUN (Université Catholique de Louvain) – Présidence : Fryni KAKOYIANNI-DOA			
	Ballroom	Akamas A	Akamas B	Kantara
	RENOUVEAU À L'UNIVERSITÉ ET EN FORMATION CONTINUE Présidence : Coralie DELHAYE	CULTURE, INTERCULTURALITÉ ET CRÉATIVITÉ Présidence : Monique MONVILLE-BURSTON	NOUVELLES APPROCHES INTERDISCIPLINAIRES Présidence : Omar COLOMBO	INNOVATION DANS LES APPROCHES LINGUISTIQUES Présidence : Sylvaine GAUTIER
16.30 – 17.00	<i>MOOC et apprentissage du français à l'université : Expérimentation d'un dispositif de formation en ligne au Maroc</i> Nadia BAYED (Université Mohammed V, Maroc)	<i>Transforming engagement with cultural differences in the foreign language classroom: When learners become discourse explorers</i> Isabelle DREWELow (University of Alabama, United States)	<i>FLE/FOS/FOU sans la folie du langage littéraire ?</i> Meriem BEDJAOUI (École Nationale Supérieure de Sciences Politiques d'Alger, Algérie)	<i>Vers une phonétique corrective adaptée à des apprenants chypriotes grecs</i> Monique MONVILLE-BURSTON & Ioanna PILAVAKI (Cyprus University of Technology, Cyprus & Université Paul-Valéry Montpellier III, France)
17.00 – 17.30	COFFEE BREAK			
17.30 – 18.00	<i>Dimension méta de l'apprentissage dans une forma-tion hybride en langues</i> Dora LOIZIDOU (Université Grenoble Alpes, France & Université de Chypre, Chypre)	<i>Contribution du texte identitaire au renforcement de l'identité plurilingue et à l'accroissement de la motivation pour l'apprentissage d'une nouvelle langue à l'école</i> Giota GATSI (Université Aristote de Thessaloniki, Grèce)	<i>La traductologie et la linguistique contrastive comme outils didactiques de l'apprentissage des langues étrangères</i> Fatma-Zohra FERCHOULI (école Nationale Supérieure de Sciences Politiques d'Alger, Algérie)	<i>Segmentation morphologique chez les apprenants du grec moderne : quel rôle pour l'acquisition du lexique ?</i> Madeleine VOGA & Anna ANASTASSIADIS-SYMEONIDIS (Université Paul-Valéry Montpellier III, France & Université Aristote de Thessaloniki, Grèce)
18.00 – 18.30	<i>Français juridique : un programme hybride et innovant au service de la formation tout au long de la vie</i> Evangelia MOUSSOURI (Université Aristote de Thessalonique, Grèce)	<i>De la créativité au cœur de la restitution d'un séjour de mobilité académique court ou l'analyse d'une tentative de renouvellement du genre dans un contexte franco-japonais</i> Marie-Françoise PUNGIER (Université Préfectorale d'Osaka, Japon)	<i>L'interculturel à l'épreuve du numérique</i> Sarah KAMALY (Institut Français d'Egypte, Égypte)	<i>Neologisms and Greek language teaching as a second or foreign language</i> Georgia NIKOLAOU (Université Aristote de Thessaloniki, Grèce)
18.40 – 19.10	<i>Mettre en place un dispositif hybride, mais pourquoi et comment ? Une étude de cas effectuée au Centre de Langues de l'Université Technologique de Chypre</i> Olga GEORGIADOU (Université Technologique de Chypre, Chypre)			<i>Du traitement de la morphologie à l'apprentissage du lexique L2: innover dans une perspective psycholinguistique et constructionnelle</i> Serena DAL MASO, Hélène GIRAUDO & Madeleine VOGA (Università di Verona, Italie ; Université de Toulouse, France & Université Paul-Valéry Montpellier III, France)
21.00	EVENING DINNER			

	Ball Room			
09.30 – 10.30	Mrs Sandrine ALÈGRE (University of Bath, UK) Conference – Chairperson: Jack BURSTON <i>How innovative are we really in the context of teaching employability skills?</i>			
	Ballroom	Akamas A	Akamas B	Kantara
	COMPETENCE AND COMPETENCE ASSESSMENT Chairperson: Nikos GOGONAS	TECHNOLOGIES INNOVANTES Présidence : Dora LOIZIDOU	RENOUVEAU À L'UNIVERSITE ET EN FORMATION CONTINUE Présidence : Valia MOUSSOURI	FORMATIONS INNOVANTES DES ENSEIGNANTS Présidence : Michèle DRECHSLER
10.30 – 11.00	<i>FL Language Testing and Assessment in Cyprus: Re-cent developments</i> Dina TSAGARI (University of Cyprus, Cyprus)	<i>Les TICE dans le supérieur : de l'accessoire ludique à l'outil pédagogique. Le cas d'un système de télévotants.</i> Coralie DELHAYE & Nathalie KRUYTS (Université Catholique de Louvain, Belgique & Université Libre de Bruxelles, Belgique)	<i>Formation ouverte et à distance des enseignants du français en Grèce : vers une culture nouvelle de l'apprentissage et de l'évaluation</i> Olivier DELHAYE (Université Aristote de Thessaloniki)	<i>Innovater avec des outils numériques simples: Exemple d'une tâche pédagogique dans le contexte chypriote</i> Christina CHARALAMBIDOU & Françoise JAMMET (Université de Chypre, Chypre)
11.00 – 11.30	COFFEE BREAK			
11.30 – 12.00	<i>The effectiveness of Behaviorally Anchored Rating Scales in writing skill evaluation</i> Anthony VENTOURIS Aristotle University of Thessaloniki, Greece)	<i>Le TBI en classe de FLS au Liban : un outil d'innovation et de motivation ?</i> Zeinab OLLEIK (Université Libanaise, Liban)	<i>L'exposé oral : réel moment d'apprentissage ?</i> Sylvaine GAUTIER (Université de Chypre, Chypre)	<i>La classe inversée : Un enseignement innovant subversif ?</i> Zeineb GHEDHAHEM (École Polytechnique de Tunisie, Tunisie)
12.00 – 12.30	<i>Exploiting CEFR "Can-Do" Criteria in Advanced-level English Teaching</i> Jack BURSTON, Androulla ATHANASIOU & Maro NEOPHYTOU (Cyprus University of Technology, Cyprus)	<i>Le téléphone portable comme un outil de médiation dans le développement des compétences langagières</i> Freiderikos VALETOPOULOS & Christine CHANUDET (Université de Poitiers, France)	<i>L'implémentation de la perspective actionnelle dans l'enseignement du FLE à l'Université Libanaise : défis et perspectives</i> Wassim EL-KHATIB (Université Libanaise, Liban)	<i>Former les professeurs de français aux TICE en Italie : contexte, analyse et perspectives</i> Jérôme RAMBERT (Institut français Milan, Italie)
	Ballroom "Science & Practices" Slams			
12.40 – 12.45	<i>Les écoles de notre partenariat ouvrent leurs portes au projet Erasmus et bossent ensemble pour être responsable, motiver, innover et échanger</i> Marina SOCRATOUS & Julien CUMINETTO (Lycée de Polémi, Chypre & Collège Jean Moulin à Marseille, France)			
12.50 – 12.55	<i>The use of podcasts in an English for Specific Purposes course; promoting language acquisition through tasks designed for input and output.</i> Yiola Paraskevaides (University of Cyprus)			
13.00 – 13.05	<i>Les examens de langues auxquels nous préparons nos élèves sont souvent de véritables casse-pipes</i> Fani KARAGIANNI (Université Aristote de Thessaloniki, Grèce)			
13.10 – 13.15	<i>L'institution éducative à l'ère du numérique : quelles transformations ?</i> Aïcha BENAMAR (Centre de recherche en anthropologie sociale et culturelle, Algérie)			
13.20 – 13.40	Proclamation des vainqueurs et retrouvailles informelles – Présidence : Coralie DELHAYE			
14.00 – 15.00	LUNCH BREAK			

Ball Room	
15.30 – 17.00	Conférence de M. François MULLER (Ministère de l'éducation nationale, Direction générale de l'enseignement scolaire, Département Recherche et Développement Innovation et Expérimentation, France) – Présidence : Olivier DELHAYE <i>30 compétences pour l'enseignant moderne, où en êtes-vous ?</i>
17.00 – 17.30	COFFEE BREAK
17.30 – 18.30	Conférence de M. Jean-Claude BEACCO (Université Paris 3-Sorbonne nouvelle, France) – Présidence : Monique MONVILLE-BURSTON <i>Innover en didactique du français et des langues ?</i>
18.30 – 18.45	Clôture des travaux du Congrès